



Société Historique et Littéraire Polonaise
Bibliothèque Polonaise de Paris
Towarzystwo Historyczno - Literackie
Biblioteka Polska w Paryżu

Journée Commémorative dédiée à Tadeusz Kościuszko
sous le patronage de la
Société Historique et Littéraire Polonaise

A l'occasion du **197^e anniversaire de la mort du général Tadeusz Kościuszko** et du **178^e anniversaire de la construction du monument** élevé à la mémoire de Tadeusz Kościuszko à Montigny-sur-Loing, la Société pour la Protection des Souvenirs et Tombeaux Historiques Polonais en France, la Paroisse Polonaise de Dammarie-les-Lys, le Pôle Missionnaire de Fontainebleau, les Municipalités de Montigny-sur-Loing et de La Genevraye, vous invitent à la rencontre annuelle qui se tiendra le samedi **27 Septembre 2014** :

15 heures 00 : Dépôt de gerbes au Monument de Kościuszko à Sorques

16 heures 15 : Messe pour le repos de l'âme de Tadeusz Kościuszko, célébrée par Monsieur l'Abbé Józef Bodziony en l'église paroissiale de **La Genevraye**, fréquentée par Kościuszko

17 heures 00 : Rencontre amicale à la Mairie de La Genevraye. Présentation des planches "Kościuszko dans les collections de la Bibliothèque Polonaise de Paris"

Un autocar sera à la disposition des participants (coût du billet : 10 euros). Départ le 27 septembre à 13h00 précises. Réunion devant le Lycée Montaigne : 17, rue Auguste Comte, 75006 Paris. Retour de La Genevraye pour Paris à 18h30 précises. Les billets pourront être achetés directement dans l'autocar.

Accès en voiture à Montigny-sur-Loing : depuis l'obélisque de Fontainebleau prendre les départementales D 58 puis D 148. Le Monument se trouve dans le hameau de Sorques, commune de Montigny-sur-Loing, au bord de la route départementale D 148 de Fontainebleau à Episy.

W 197^ą Rocznicę śmierci Tadeusza Kościuszki i w 178^ą Rocznicę budowy pomnika, poświęconego pamięci Tadeusza Kościuszki w Montigny-sur-Loing, Towarzystwo Opieki nad Polskimi Zabytkami i Grobami Historycznymi we Francji oraz Polska Parafia Katolicka w Dammarie-les-Lys, Pôle Missionnaire de Fontainebleau, Merostwa Montigny-sur-Loing i La Genevraye zapraszają na coroczne spotkanie w sobotę **27 września 2014 roku** :

godz. 15.00 : Złożenie kwiatów pod pomnikiem Kościuszki w Sorques

godz. 16.15 : Mszę Św. za duszę Tadeusza Kościuszki będzie celebrował Ksiądz Józef Bodziony w kościele parafialnym w **La Genevraye**, gdzie bywał Kościuszko

godz. 17.00 : Spotkanie przy lampce wina w Merostwie La Genevraye. Pokaz plansz "Kościuszko w zbiorach Biblioteki Polskiej w Paryżu"

Do dyspozycji uczestników będzie autobus (cena biletu w obie strony: 10 euro). Wyjazd 27 września, punktualnie o godz. 13.00. Zbiórka przed Liceum Montaigne: 17, rue Auguste Comte, 75006 Paris. Powrót do Paryża z La Genevraye punktualnie o godzinie 18.30. Bilety do nabycia bezpośrednio w autobusie.

Dojazd do Montigny-sur-Loing samochodem : od obelisku w Fontainebleau drogami departamentalnymi D 58, a następnie D 148. Pomnik znajduje się na terenie osiedla Sorques, w gminie Montigny-sur-Loing, przy drodze D 148, wiodącej z Fontainebleau do Episy.

Paris, le 2 septembre 2014

Pour le Comité d'Organisation
Michèle Fanica
Barbara Kłosowicz
tel. 01 69 28 01 29